



Santa Clara County Office of Education

Mary Ann Dewan, Ph.D.
County Superintendent of Schools



November 15, 2018

Dear Families,

The safety and security of our students is of the utmost importance, and it is our desire that students throughout the county have a safe place and refuge from the current air quality. Students are safer and better served indoors within our schools, childcare homes and centers, and preschools.

At this time, schools in Santa Clara County are not closing. Based on guidance from Santa Clara County Public Health, the Environmental Protection Agency (EPA), and Centers for Disease Control (CDC), we have elected to use a threshold of a 275 air quality index (AQI) to determine when to close our schools.

We will be monitoring air quality through www.airnow.gov and informing schools and after-school programs of the guidelines and recommend that families stay informed and be mindful of health concerns. If you or your child is particularly susceptible to respiratory or heart trouble, please follow medical guidelines first.

Due to the unhealthy air quality, the following recommendations have been made:

- Stay indoors and reschedule, cancel or relocate to an indoors facilities any previously planned or scheduled outdoor activities.
- Avoid prolonged or heavy exertion.

We are asking that outdoor and strenuous activity be limited.

Please use [precautions](#) as recommended by Santa Clara County Public Health located here: <https://www.sccgov.org/sites/phd/Pages/wildfire-smoke-11-09-18.aspx>

The Environmental Protection Agency makes the following [recommendations](#) for outdoor activity located here: <https://www3.epa.gov/airnow/flag/school-chart-2014.pdf>

Following the recommendations from the Food and Drug Administration, [N-95 respirators](#) are not recommended for use for children as they may not fit properly: <https://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/GeneralHospitalDevicesandSupplies/PersonalProtectiveEquipment/ucm055977.htm#s3>



Why aren't schools distributing air masks to students?

Schools have been advised by public health officials that the only mask that can safely protect from particulate matter such as that found in wildfire smoke is an N95 respirator. However, these masks are meant to be worn by those with occupational exposure and are not designed for children. Also, without having had a "fit test" while wearing this mask, individual users cannot be sure that it fits well enough to provide the expected protection.

Does my child have to go to school?

If parents disagree with their district's decision, they may choose to keep their children at home. Ultimately, parents know what is best for their child based on his or her health needs.

If I keep my child home because of health concerns, will the absence be excused?

This is a district-by-district decision. In Campbell Union School District it is not considered an excused absence.

Additional Resources:

[EPA Air Quality and Outdoor Activity Guidance for Schools](#)

[Santa Clara County Public Health Advisory: November 9, 2018](#)

Air Quality Guidelines attached

Sincerely,



Mary Ann Dewan, Ph.D.
County Superintendent of Schools

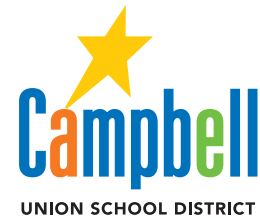


Shelly Vramontez, Ed.D.
Superintendent, Campbell Union School District



Santa Clara County Office of Education

Mary Ann Dewan, Ph.D.
County Superintendent of Schools



15 noviembre, 2018

Estimadas Familias,

La seguridad de nuestros estudiantes es muy importante, y es nuestro deseo que los estudiantes a través del Condado tienen un lugar seguro y un refugio de la calidad actual del aire. Los estudiantes son más seguros y mejor servidos en el interior de nuestras escuelas, casas de cuidado de niños y centros y guarderías.

En este momento, no están cerrando escuelas en el Condado de Santa Clara. De acuerdo con la dirección de salud pública del Condado Santa Clara, la Agencia de protección ambiental (EPA) y centros para el Control de enfermedades (CDC), hemos elegido utilizar un umbral de un índice de calidad de aire de 275 (AQI) para determinar cuándo cerrar nuestras escuelas.

Vamos a monitorear la calidad del aire a través de www.airnow.gov e informar a las escuelas y los programas de las directrices y recomendamos a que las familias también permanezcan informadas y sean conscientes de los problemas de salud. Si usted o su niño son particularmente susceptibles a problemas de respiración o del corazón, por favor, siga las directrices médicas primero.

Debido a la calidad de aire no insalubre, se hicieron las siguientes recomendaciones:

- Alojarse en el interior y reprogramar, cancelar o trasladar a un interior instalaciones previamente planeadas o programadas actividades al aire libre.
- Evitar el esfuerzo prolongado o pesado.

Estamos pidiendo que limite la actividad al aire libre y vigorosa.

Utilice [las precauciones](#) recomendadas por El Condado de Santa Clara de salud pública que se encuentra aquí: <https://www.sccgov.org/sites/phd/Pages/wildfire-smoke-11-09-18.aspx>

La Agencia de protección ambiental hace las siguientes [recomendaciones](#) para actividad al aire libre que se encuentra aquí: <https://www3.epa.gov/airnow/flag/school-chart-2014.pdf>

Siguiendo las recomendaciones de la Administración de Comida y Drogas en inglés (Food and Drug Administration), [respiradores N-95](#) no se recomiendan para el uso para los niños ya que no se ajusten correctamente: <https://www.fda.gov/MedicalDevices/ProductsandMedicalProcedures/GeneralHospitalDevicesandSupplies/PersonalProtectiveEquipment/ucm055977.htm#s3>



¿Por qué las escuelas no distribuyen máscaras de aire a los estudiantes?

Las escuelas han sido advertidas por funcionarios de salud pública que la máscara sólo que con seguridad puede proteger de partículas como reguero de polvo y humo es un respirador N95. Sin embargo, estas máscaras están destinadas a ser usadas por las personas con exposición ocupacional y no están diseñadas para los niños. También, sin haber tenido una "prueba de ajuste" mientras de usar esta máscara, usuarios individuales no pueden estar seguros que la máscara quede lo suficientemente bien como para proporcionar la protección esperada.

¿Mi hijo tiene que ir a la escuela?

Si los padres no están de acuerdo con la decisión de su distrito, puede optar por mantener a sus hijos en casa. En última instancia, los padres saben lo que es mejor para sus hijos en su base o las necesidades de su salud.

¿Si guardo a mi hijo en casa debido a problemas de salud, será la ausencia excusada?

Esta es una decisión de distrito por distrito. Por favor consulte con su escuela o distrito a determinar sus políticas con respecto a las ausencias.

Recursos adicionales:

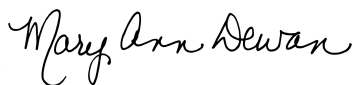
[EPA aire dirección de actividad al aire libre y calidad para las escuelas](#)

[Asesor de salud pública del Condado de Santa Clara: 09 de noviembre de 2018](#)

Pautas de calidad de aire están agregadas

Atentamente,

Sincerely,



Mary Ann Dewan, Ph. D.
Superintendente
del Condado de las escuelas



Shelly Viramontez, Ed.D
Superintendente
Distrito Escolar Unido Campbell